

PVD

Onderhoudsinstructies
Maintenance instructions
Instructions de maintenance
Wartungsanweisungen





Beste klant,

U hebt gekozen voor een sanitair product van PVD. Het is ons doel om u te adviseren hoe u zorg dient te dragen voor dit product, zodat u hier nog jarenlang van kan genieten. Daarom is het belangrijk zorgvuldig op de volgende punten te letten:

Voor de dagelijkse reiniging kunt u gebruik maken van uw reguliere schoonmaakmiddel. Het ontstaan van kalkaanslag is te voorkomen door de producten na gebruik te drogen en eventueel te reinigen. Na het schoonmaken dient met voldoende schoon water te worden nagespoeld om alle resten van de reinigingsmiddelen te verwijderen.

Ook achtergebleven resten van o.a. shampoo, vloeibare zeep, douchegel, kleurshampoo, parfums, scheerzeep en nagellak kunnen schade veroorzaken. Ook hier geldt het volgende: Na gebruik de resten zorgvuldig wegspoelen met water.

Eventueel reinigen of boenen om hardnekkige vlekken van het product te verwijderen, dient altijd in de richting van de structuur te gebeuren. Wanneer wordt geboend tegen de richting van de structuur in, zal dit resulteren in een kras. Bij boenen in de richting van de structuur worden eventuele krassen in het oppervlak weggewerkt.

Belangrijk: Er mogen geen reinigingsmiddelen worden gebruikt die niet geschikt zijn voor sanitaire kranen en douches. Reinigingsmiddelen die zoutzuur, mierenzuur, azijnzuur of chloor- en bleekmiddel bevatten, mogen niet worden gebruikt omdat deze aanzienlijke schade kunnen aanrichten. Ook reinigingsmiddelen die fosforzuur bevatten zijn slechts beperkt te gebruiken.

Bij gebruik van reinigingsmiddelen in een spuitbus, mag het middel nooit direct op de producten gespoten worden, maar eerst op een zachte doek, zodat de spuitnevel niet in openingen en spleten van de producten kan dringen en schade kan veroorzaken.

Agressieve reinigingshulpmiddelen zoals schuurmiddelen, schuursponsjes en microvezeldoekjes, mogen ook niet worden gebruikt. Het gebruik van stoomreinigingsmiddelen is verboden, omdat door de hoge temperaturen de oppervlakken kunnen beschadigen.

Er mogen bovendien geen reinigingsmiddelen of chemicaliën onder de producten worden bewaard, bijv. in een onderkast van de wastafel. De uitwasemingen kunnen de producten anders beschadigen. Bij reeds beschadigde oppervlakken veroorzaakt het inwerken van de reinigingsmiddelen een verderzetting van de beschadiging.

Garantie

De garantie vervalt indien deze instructies niet worden gevolgd of indien het product onjuist behandeld wordt.



Dear customer,

you have decided in favour of a sanitary ware item made of PVD. Our aim is to advise you on how to care for the products so that you will enjoy it for years to come. Hence, it is important to observe the following points:

For daily cleaning, you may make use of your standard cleaning agents.

Limescale can be prevented by drying and possibly cleaning the products after use.

Following cleaning, the products should be rinsed with plenty of clean water to remove any cleaning agent residues.

Residues of shampoo, liquid soap, shower gel, colour shampoo, perfumes, shaving cream and nail varnish, among other things, may also cause damage. The following applies here as well: After use, rinse residues away carefully with water.

Any cleaning or scrubbing to remove stubborn stains from the product should follow the direction of the grain line. Any scrubbing across the grain will show as a scratch. Scrubbing in the same direction as the grain will blend in any surface scratches.

Important: No cleaning agents may be used that are not suitable for sanitary ware taps and showers. Cleaning agents containing hydrochloric acid, formic acid, acetic acid or chlorine and bleaching agents may not be used, because they may cause significant damage. Cleaning agents containing phosphoric acid may be used only sparingly.

When using cleaning agents in a spray bottle, the agent should never be sprayed directly onto the products, but first onto a soft cloth, so that the nebulised liquid does not penetrate through openings and gaps in the products and cause damage.

Aggressive cleaning agents, such as scouring agents, scouring pads and microfibre cloths, may also not be used. The use of steam cleaning agents is prohibited, because high temperatures may damage the surfaces.

In addition, no cleaning agents or chemicals may be stored under the products, for example in a cabinet under the washbasin. Fumes could otherwise damage the products. With surfaces that have already been damaged, cleaning agents penetrating causes exacerbation of the damage.

Warranty

Please note that warranty claims lapse if these care instructions are not observed or products are not treated properly.



Cher client,

Votre choix s'est porté sur un produit sanitaire en chrome. Nous tenons à vous informer comment tenir soin de votre produit pour en profiter le plus longtemps possible. C'est pour cela qu'il est important de suivre ces quelques conseils.

Pour l'entretien journalier, utilisez votre détergent habituel.

Pour éviter les dépôts de calcaire, essuyez et nettoyez éventuellement les produits après l'emploi.

Après le nettoyage, rincez le produit avec une quantité suffisante d'eau afin d'éliminer tous les restes de détergents.

Les restes de shampooing, savon liquide, gel douche, shampooing de protection de la couleur, parfum, savon à raser et vernis à ongle peuvent endommager vos produits. Dans ce cas-ci aussi, veuillez tenir compte de ce qui suit : Après l'emploi, enlevez soigneusement les restes avec de l'eau.

Pour enlever les taches tenaces, nettoyez ou frottez le produit dans le sens du grain. Si vous frottez à contresens, vous provoquerez des rayures. Si vous frottez dans le sens du grain, l'agent de nettoyage pénétrera chaque rayure.

Important: n'utilisez pas de détergents qui ne conviennent pas aux robinets et aux douches. Les détergents qui contiennent de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de l'acide acétique, du chlore et de l'eau de Javel sont vivement déconseillés, car ils peuvent provoquer des dégradations sérieuses. Évitez aussi l'utilisation fréquente de détergents contenant de l'acide phosphorique.

Si vous utilisez des détergents en bombe aérosol, ne les vaporisez jamais directement sur les produits mais aspergez-en d'abord une petite quantité sur un chiffon doux. De cette manière, la brume de vaporisation ne s'introduira pas dans les ouvertures et les fentes des produits, et vous éviterez les détériorations.

L'utilisation de produits nettoyants mordants comme les détergents abrasifs, les éponges à récurer et les chiffons microfibrés est également déconseillée. L'utilisation de produits de nettoyage à la vapeur est interdite, car les températures élevées peuvent endommager les surfaces.

En outre, il est déconseillé de conserver des détergents ou des produits chimiques dans un espace situé sous les produits, comme une armoire se trouvant sous le lavabo, par exemple. En effet, les émanations peuvent endommager les produits. Le fait de laisser agir pendant un moment les détergents sur des surfaces déjà abîmées ne fait que les abîmer davantage.

Garantie

La garantie ne sera plus valable si ces instructions ne sont pas respectées ou si le produit n'est pas traité correctement.



Sehr geehrte(r) Kundin/Kunde,

Sie haben sich für ein Sanitärprodukt aus Chrom entschieden. Wir möchten Ihnen einige Empfehlungen mitgeben, damit Sie noch jahrelang Freude an Ihrem Produkt haben. Deshalb sollten Sie bei der Pflege nachstehende Punkte besonders beachten:

Für die tägliche Reinigung können Sie ein reguläres Reinigungsmittel verwenden.

Das Entstehen von Kalkflecken kann verhindert werden, indem die Produkte nach dem Gebrauch direkt trocken gewischt und eventuell gereinigt werden.

Nach der Reinigung muss mit einer ausreichenden Menge sauberem Wasser nachgespült werden, um alle Reste der Reinigungsmittel zu entfernen.

Auch zurückgebliebene Reste von z.B. Shampoo, Flüssigseife, Duschgel, Farbshampoo, Parfüm, Rasierseife und Nagellack können Beschädigungen verursachen. Auch hier gilt Folgendes: Spülen Sie die Reste nach der Anwendung sorgfältig mit Wasser weg.

Jegliche Reinigung oder Scheuern, um hartnäckige Flecken zu entfernen, sollte in Richtung der Strukturlinien erfolgen. Scheuern quer über die Strukturlinien wird als Kratzer sichtbar. Wenn entlang den Strukturlinien gescheuert wird, gehen Oberflächenkratzer in die Strukturlinien über.

Wichtig: Es dürfen keine Reinigungsmittel verwendet werden, die nicht für Badarmaturen und Duschen geeignet sind. Reinigungsmittel, die Salzsäure, Ameisensäure, Essigsäure, Chlor oder Bleichmittel enthalten, dürfen nicht verwendet werden, da diese erhebliche Beschädigungen verursachen können. Auch Reinigungsmittel, die Phosphorsäure enthalten, dürfen nur begrenzt eingesetzt werden.

Bei Verwendung von Reinigungsmitteln aus einer Sprühdose, darf das Mittel niemals direkt auf das Produkt gesprüht werden. Sprühen Sie es erst auf ein weiches Tuch, damit der Sprühnebel nicht in Öffnungen und Spalten des Produkts eindringen und Schaden verursachen kann.

Aggressive Hilfsmittel bei der Reinigung, wie Scheuermittel, Scheuerschwämme und Mikrofasertücher, dürfen ebenfalls nicht verwendet werden. Die Verwendung von Dampfreinigungsmitteln ist nicht zulässig, da die hohen Temperaturen die Oberflächen beschädigen können.

Es dürfen außerdem keine Reinigungsmittel oder Chemikalien unter den Produkten aufbewahrt werden, z.B. in einem Waschbeckenunterschrank. Die Ausdünstungen können die Produkte sonst beschädigen. Bei bereits beschädigten Oberflächen verursacht das Einwirken der Reinigungsmittel eine Fortsetzung der Beschädigung.

Garantie

Die Garantie verfällt, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden oder bei einer falschen Behandlung des Produkts.

Clou. Bath findings.

Clou bv
Thermiekstraat 1
NL-6361 HB Nuth
T +31 (0)45 524 56 56
info@clou.nl

www.clou.nl

Looking for inspiration?



clou